Riconoscimento dei diplomi esteri

Se volete vivere, svolgere una formazione o lavorare in Svizzera è necessario che determiniate qual è il vostro livello di formazione affinché sappiate dove situarvi sul mercato del lavoro. A questo scopo, vi consigliamo di confrontare i diplomi e i titoli di studio acquisiti nel vostro Paese d'origine con i requisiti posti in Svizzera.

Avete svolto un ciclo di formazione e conseguito un diploma, un attestato, un certificato di formazione, o un altro tipo di attestazione? Se sì, avete la possibilità di fare esaminare il vostro diploma e scoprire qual è il suo «valore» in Svizzera. Ciò consente ai datori di lavoro di valutare meglio la vostra idoneità a un determinato posto di lavoro: un attestato non è di certo una garanzia per un impiego, ma può far aumentare le vostre chance sul mercato del lavoro. Le scuole possono inoltre constatare se soddisfate i requisiti per accedere alle formazioni da loro proposte. Può essere necessario svolgere un complemento di formazione in un determinato campo per poter ottenere un diploma svizzero.

In Svizzera esistono diversi uffici a cui potete rivolgervi per attestare il vostro livello di formazione, di specializzazione o professionale, così come per far riconoscere il vostro diploma a seconda dell'ambito professionale. Molti siti web ai quali rimandiamo più in basso sono disponibili in lingua italiana, tedesca e francese e alcuni anche in inglese.

Diplomi universitari

L'autorità competente è l'associazione *swissuniversities*, che riunisce le scuole universitarie professionali, le alte scuole pedagogiche, le università e i politecnici svizzeri.

Si veda swissuniversities.ch/it/servizi/swiss-enic-valutazione-dei-di-diplomi-esteri
La decisione sul riconoscimento dei vostri diplomi di maturità liceale, specializzata o professionale per l'ammissione a un ciclo di studi spetta alle scuole universitarie.

Diplomi di formazione professionale e delle scuole universitarie professionali

L'autorità competente per titoli della formazione professionale (settore sociale, dell'industria, delle arti e dei mestieri, della vendita, del commercio, del settore alberghiero e della ristorazione, dell'economia domestica, dei servizi, ecc.) è la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI: sbfi.admin.ch.

Sul sito è disponibile anche un elenco di istituti competenti per domande relative al riconoscimento di titoli di studio di diversi settori: tecnica e tecnologia dell'informazione, architettura, edilizia e progettazione, chimica e scienze della vita, agricoltura ed economia forestale, economia e servizi, design, lavoro sociale, musica, teatro e altre arti, nonché linguistica applicata.

Criteri per il riconoscimento:

- la vostra formazione (inclusa la scuola dell'obbligo) deve essere stata di medesima durata di un'analoga formazione in Svizzera;
- la formazione deve comprendere un insegnamento teorico ed esperienze pratiche;
- dovete aver terminato la vostra formazione con un esame riconosciuto dallo Stato;
- la vostra formazione deve esistere anche in Svizzera e riguardare una professione riconosciuta in Svizzera;
- dovete inoltre dimostrare di aver raggiunto un determinato livello linguistico (QCER: B2 a C2).

UE/AELS

La Svizzera e l'UE / l'AELS riconoscono reciprocamente i diplomi per professioni regolamentate dallo Stato. La SEFRI informa sulla procedura di riconoscimento e sugli uffici competenti.

Professioni regolamentate

In Svizzera, sono diverse le professioni a essere regolamentate. Questo significa che per esercitarle è necessario un riconoscimento ufficiale. È ad esempio il caso delle professioni in ambito sanitario, educativo, sociale o giuridico. Esempi: ingegnere/a civile, ingegnere/a in geomatica, avvocato/a, operatore/trice sociale, docente, logopedista, medico/a, dentista, veterinario/a, farmacista, ecc.

Uffici competenti

Sanità: Professioni non universitarie (p. es. infermiere/a, fisioterapista, dietista, osteopata): Croce rossa svizzera redcross.ch

Professioni mediche universitarie (p. es. medico/a, dentista, veterinario/a, farmacista): Ufficio federale della sanità pubblica UFSP bag.admin.ch

Psicologo/a: Commissione delle professioni psicologiche psyko@bag.admin.ch

Educazione: Insegnante, docente di scuola speciale, pedagogista curativo/a, logopedista, psicomotricista: Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione cdpe.ch

Insegnante nell'ambito della formazione professionale: Conferenza svizzera degli uffici della formazione professionale csfp.ch (francese), sbbk.ch (tedesco).

Diritto: Tribunali cantonali. Su swissuniversities.ch è disponibile un elenco delle autorità competenti in materia di diritto.

Tecnica: Le professioni di architetto/a e ingegnere/a sono regolamentate a livello cantonale. Per informazioni si prega di consultare il sito swissuniversities.ch.

Economia: Gastronomia: Ufficio del lavoro del Cantone nel quale si intende gestire un locale di ristorazione: ch.ch.

Revisore/a, perito/a revisore/a: Autorità federale di sorveglianza dei revisori ASR rab-asr.ch.

Lavoro sociale: L'autorità competente per la professione di operatore/trice sociale è la Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione SEFRI sbfi.admin.ch.

Attività indipendente: Ufficio cantonale del lavoro ch.ch.